



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 27. augusta 2020  
(OR. en)

10306/20

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2020/0177(NLE)**

---

---

**WTO 142  
UD 158  
COASI 100**

## **NÁVRH**

---

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	24. augusta 2020
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

---

Č. dok. Kom.:	COM(2020) 376 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Colnom výbore zriadenom Dohodou o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej v súvislosti s odporúčaním o uplatňovaní článku 27 Protokolu o vymedzení pojmu „pôvodné výrobky“ a o metódach administratívnej spolupráce

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 376 final.

Príloha: COM(2020) 376 final



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 14. 8. 2020  
COM(2020) 376 final

2020/0177 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTIE RADY**

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Colnom výbore zriadenom Dohodou o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej v súvislosti s odporúčaním o uplatňovaní článku 27 Protokolu o vymedzení pojmu „pôvodné výrobky“ a o metódach administratívnej spolupráce**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### **1. PREDMET NÁVRHU**

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Colnom výbore zriadenom Dohodou o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej v súvislosti s odporúčaním o uplatňovaní článku 27 Protokolu o vymedzení pojmu „pôvodné výrobky“ a o metódach administratívnej spolupráce.

Článok 27 obsahuje ustanovenia o overovaní dôkazov o pôvode.

### **2. KONTEXT NÁVRHU**

#### **2.1. Dohoda o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej**

Dohoda o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej sa začala predbežne vykonávať 1. júla 2011 a platnosť nadobudla 13. decembra 2015.

#### **2.2. Colný výbor**

Colný výbor je orgán zriadený v súlade s článkom 6.15 a článkom 15.2 ods. 1 písm. c) dohody. Je zložený zo zástupcov EÚ a Kórejskej republiky. Colný výbor prijíma svoj rokovací poriadok a jeho spolupredsedia sú zástupca EÚ a zástupca Kórejskej republiky.

Colný výbor je článkom 6.16 ods. 5 dohody splnomocnený formulovať odporúčania, ktoré považuje za nevyhnutné na splnenie spoločných cieľov a riadne fungovanie mechanizmov stanovených v protokole.

#### **2.3. Pripravovaný akt výboru**

Európska únia a Kórejská republika (ďalej len „strany“) poukazujú na potrebu spoločného porozumenia hlavných charakteristík postupu overovania stanoveného v článku 27 Protokolu o vymedzení pojmu „pôvodné výrobky“ a o metódach administratívnej spolupráce a jednotlivých krokoch tohto postupu. Takéto spoločné porozumenie by malo byť v záujme colných orgánov zodpovedných za zabezpečovanie dodržiavania pravidiel pôvodu a hospodárskych subjektov podliehajúcich overovaniu dôkazov o pôvode v každej zo strán.

Strany preto považujú za vhodné, aby Colný výbor na tieto účely sformuloval odporúčanie v súlade s článkom 6.16 ods. 5 dohody.

### **3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE**

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Colnom výbore, je založená na návrhu odporúčania Colného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

### **4. PRÁVNY ZÁKLAD**

#### **4.1. Procesnoprávny základ**

##### *4.1.1. Zásady*

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného*

*dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“*

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“<sup>1</sup>.

#### *4.1.2. Uplatnenie na tento prípad*

Pripravovaný akt bude záväzný podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 6.16 ods. 5 dohody. Uverejní sa v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

## **4.2. Hmotnoprávny základ**

### *4.2.1. Zásady*

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

### *4.2.2. Uplatnenie na tento prípad*

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného odporúčania sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ.

## **4.3. Záver**

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 4 prvý pododsek, v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

## **5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU**

Odporúčanie formulované Colným výborom bude uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie v sérii C*.

---

<sup>1</sup> Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Návrh

## ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Colnom výbore zriadenom Dohodou o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej v súvislosti s odporúčaním o uplatňovaní článku 27 Protokolu o vymedzení pojmu „pôvodné výrobky“ a o metódach administratívnej spolupráce**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej bola uzatvorená Úniou na základe rozhodnutia Rady 2011/265/EÚ zo 16. septembra 2010, začala sa predbežne vykonávať 1. júla 2011<sup>2</sup> a platnosť nadobudla 13. decembra 2015.
- (2) Colný výbor je článkom 6.16 ods. 5 dohody splnomocnený formulovať odporúčania, ktoré považuje za nevyhnutné na splnenie spoločných cieľov a riadne fungovanie mechanizmov stanovených v protokole.
- (3) V článku 27 Protokolu k dohode o vymedzení pojmu „pôvodné výrobky“ a o metódach administratívnej spolupráce (ďalej len „protokol“) sa stanovuje postup overovania dôkazov o pôvode, a najmä sa stanovujú úlohy a zodpovednosti colných orgánov dovážajúcej a vyvážajúcej strany dohody.
- (4) Európska únia a Kórejská republika poukazujú na potrebu spoločného porozumenia hlavných charakteristík postupu overovania stanoveného v článku 27 protokolu a jednotlivých krokov uvedeného postupu. Takéto spoločné porozumenie by malo byť v záujme colných orgánov zodpovedných za zabezpečovanie dodržiavania pravidiel pôvodu a hospodárskych subjektov podliehajúcich overovaniu v každej zo strán.
- (5) Európska únia a Kórejská republika považujú za vhodné, aby Colný výbor sformuloval takéto odporúčanie o spoločnom porozumení a riadnom vykonávaní ustanovení článku 27 protokolu.
- (6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Colnom výbore, keďže pripravované odporúčanie bude mať pre Úniu právne účinky,

---

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 127, 14.5.2011, s. 1 – 1426.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Colnom výbore zriadenom Dohodou o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej, je založená na návrhu odporúčania pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*